

**150139****Bedienungsanleitung****Combi Juicer  
Saftpresse & Mixer / Blender**

Seite 1 bis 16

**D/A/CH****Instruction manual****Combi Juicer  
juice extractor and blender**

from page 17 to 32

**GB/UK****Mode d'emploi****Combi Juicer  
centrifugeuse et mixeur**

de page 33 à page 48

**F/B/CH****Bedieningshandleiding****Combi Juicer  
Vruchtenpers & mixer / blender**

blz. 49 t/m 64

**NL/B****Instrukcja obsługi****Combi Juicer  
Wyciskarka do soku & mikser / blender**

strony od 65 do 80

**PL**

**ENGLISH**  
**Translation**  
**of the original instruction manual**



**Read these instructions before using and keep them available at all times!**

- 1. General information ..... 18**
  - 1.1 Information about the instruction manual ..... 18
  - 1.2 Key to symbols ..... 18
  - 1.3 Liability and Warrantees ..... 19
  - 1.4 Copyright protection ..... 19
  - 1.5 Declaration of conformity ..... 19
- 2. Safety ..... 20**
  - 2.1 General information ..... 20
  - 2.2 Safety instructions for use of the device ..... 20
  - 2.3 Intended use ..... 21
- 3. Transport, packaging and storage ..... 22**
  - 3.1 Delivery check ..... 22
  - 3.2 Packaging ..... 22
  - 3.3 Storage ..... 22
- 4. Technical data ..... 23**
- 5. Installation and operation ..... 23**
  - 5.1 Safety instructions ..... 23
  - 5.2 Installation and connection ..... 24
  - 5.3 Assembly and operation of the juice extractor ..... 25
- 6. Cleaning and maintenance ..... 30**
  - 6.1 Safety advice ..... 30
  - 6.2 Cleaning ..... 30
  - 6.3 Safety instructions for maintenance ..... 31
- 7. Waste disposal ..... 32**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

phone: +49 (0) 5258 971-0  
fax: +49 (0) 5258 971-120

## 1. General information

### 1.1 Information about the instruction manual

This instruction manual contains information about the installation, operation and maintenance of the device and should be consulted as an important source of information and reference guide.

Awareness of the safety instructions and instructions for use in this manual will ensure the safe and correct use of the device.

In addition to the information given here, you should comply with any local Health and safety Controls and generally applicable safety regulations.

The instruction manual forms part of the product and should be kept near the device and easily accessible for anyone carrying out the installation, servicing, maintenance or cleaning.

### 1.2 Key to symbols

In this manual, symbols are used to highlight important safety instructions and any advice relating to the device. The instructions should be followed very carefully to avoid any risk of accident, personal injury or material damage.



#### **WARNING!**

*This symbol highlights hazards, which could lead to injury.*

*Please follow the instructions very carefully and proceed with particular attention in these cases.*



#### **WARNING! Electrical hazard!**

*This symbol draws attention to potential electrical hazards. If you do not follow the safety instructions, you may risk injury or death.*



#### **CAUTION!**

*This symbol highlights instructions, which should be followed to avoid any risk of damage, malfunctioning and/or breakdown of the device.*



#### **NOTE!**

*This symbol highlights tips and information, which have to be followed for an efficient and trouble-free operation of the device.*

### 1.3 Liability and Warrantees

All the information and instructions in this manual take into account standard safety regulations, current levels of technical engineering as well as the expertise and experience we have developed over the years.

The instruction manual was translated with all due care and attention. However, we do not accept liability for any translation errors. The German version of this instruction manual is definitive.

If the delivery consists of a special model, the actual scope of delivery may differ from the descriptions and illustrations in this manual. This is also the case for special orders or when the device has been modified in line with new technology.



#### **NOTE!**

***Read this manual carefully and thoroughly before any operation of the device, and especially before turning it on!***

Manufacturer **is not liable** for any damages or faults caused by:

- violation of advice concerning operation and cleaning;
- use other than designed;
- alterations made by user;
- use of inadequate spare parts.

We reserve the right to make technical changes for purposes of developing and improving the useful properties.

### 1.4 Copyright protection

The instruction manual including any texts, drawings, images or other illustrations is copyright. No part of this publication may be reproduced, transmitted or used in any form or by any means without permission in writing from the manufacturer. Any person who commits any unauthorized act in relation to this publication shall be liable to claims for damages. All rights reserved.



#### **NOTE!**

***The contents, texts, drawings, pictures and any other illustrations are copyright and subject to other protection rights. Any person unlawfully using this publication is liable to criminal prosecution.***

### 1.5 Declaration of conformity



The device complies with the current standards and directives of the EU. We certify this in the EC declaration of conformity. If required we will be glad to send you the according declaration of conformity.

## 2. Safety

This section provides an overview of all important safety aspects.

In addition every chapter provides precise safety advice for the prevention of dangers which are highlighted by the use of the above mentioned symbols.

Furthermore, attention should be paid to all pictograms, markers and labels on the device, which must be kept in a permanent state of legibility.

By following all the important safety advice you gain an optimal protection against all hazards as well as the assurance of a safe and trouble-free operation.

### 2.1 General information

This device is designed in accordance with the presently applicable technological standards. However, the device can pose a danger if handled improperly and inappropriately.

Knowing the contents of the instruction manual as well as avoiding mistakes and thus operating this device safely and in a fault-free manner is very essential to protect yourselves from the hazards.

To prevent hazards and to ensure optimum efficiency, no modifications or alterations to the device that are not explicitly approved by the manufacturer may be undertaken.

This device may only be operated in technically proper and safe condition.

### 2.2 Safety instructions for use of the device

The specifications regarding the industrial safety are based on the Regulations of the European Union applicable at the time of manufacturing the device.

If the device is used commercially, the user is obliged to ensure that the said industrial safety measures concur with the state of the rules and regulations applicable at the time in question for the entire period of use of the device and to comply with the new specifications.

Outside the European Union, the industrial safety laws applicable at the place of installation of the device and the regional territorial provisions must be complied with.

Besides the industrial safety instructions in the instruction manual, the general safety and accident prevention regulations as well as environment protection regulations applicable for area of application of the device must be followed and complied with.



#### **CAUTION!**

- The device can be used by children **8 years and up**, as well as by people with disabilities and those with limited experience/knowledge as long as they are under supervision or have been instructed on proper use of the device and its possible dangers.

- **Children** should not play with the device.
- Cleaning and **maintenance cannot be performed by children** younger than 8 years old and must be done under supervision.
- **Children under the age of 8 years old** must be kept away from the device and its power cord.
- Please keep these instructions and give them to future owners of the device.
- All people using the device should follow the instructions and tips contained in these instructions.
- Only use the device indoors.

## 2.3 Intended use

Safe operation is only guaranteed when using the device for its intended purpose.

Any technical interventions, as well as assembly and maintenance are to be made by a qualified customer service only.

The device is intended for home use or in similar places such as:

- in kitchens for store or office employees or in other service locations;
- in suburban properties;
- by guests of hotels, motels and other places of accommodation;
- in Bed & Breakfasts.

**Combi Juicer** – the **juice extractor and blender** are **only** meant for producing vegetable and fruit juice and for **blending and grinding** fruit and vegetables.



### **CAUTION!**

***Any use going beyond the intended purpose and/or any different use of the device is forbidden and is not considered as conventional.***

***Any claims against the manufacturer or his authorized representative as a consequence of experiencing damages resulting from unconventional use are impossible.***

***The operator is liable for all damages resulting from inappropriate use.***

## 3. Transport, packaging and storage

### 3.1 Delivery check

Please check the delivery upon completeness and transport damage immediately after receipt. In case of visible damage do not accept or accept the delivery with reservation only.

Note the extent of damage on the carrier's bill of delivery. Trigger off the complaint.

Hidden damages should be reclaimed immediately after notice, as claims for damages can only be asserted within the effective period for complaints.

### 3.2 Packaging

Please do not throw away the covering carton of your device as it might be useful for storage purposes, when moving or, in case of damages, when the device must be sent back to a repair center. The outer and inner packing material should be removed completely from the device before installation.



#### **NOTE!**

***If you liked to dispose the packing, consider the regulations applicable in your country. Supply re-usable packing materials to the recycling.***

Please inspect the device upon completeness. In case any part is missing please contact our customer service center immediately.

### 3.3 Storage

Keep the package closed until installation and under consideration of the outside indicated positioning- and storage markings.

Packages should be stored under consideration of the following:

- Do not store outdoors.
- Keep it dry and dust-free.
- Do not expose it to aggressive media.
- Do not expose it to direct sunlight.
- Avoid mechanical shocks and vibration.
- In case of longer storage (> 3 months) make sure you check the state of the packaging and the parts regularly.  
If required refresh or renew.

## 4. Technical data

Name	Combi Juicer	
	Juice extractor	Blender
Item number:	150139	
Made of:	Casing of stainless steel; base and lid of plastic	
Terminal power:	800 W / 230 V~ 50 Hz	
Speed levels:	2 (max. 20.000 turns/min.), 1 pulsatory work function	
Dimensions:	W 290 x D 240 x H 430 mm	W 220 x D 240 x H 450 mm
	Passing opening Ø 70 mm	Glass container for blending with a 1,8 litre capacity
Accessories:	Plastic cup with a 1 litre capacity	

We reserve the right to make technical changes!

## 5. Installation and operation

### 5.1 Safety instructions



#### **WARNING! Risk of electric shock!**

***The device must only be connected to a properly installed single socket with protective contact.***

***Never remove the power cable by pulling the cable itself; always grab the plug housing.***

- Never allow the power cable to come into contact with heat sources or sharp edges. The power cable should not hang over the side of the working surface. Ensure that no one can step on or trip over the cable.
- The power cable must not be folded, bent or tangled, and must always remain fully unrolled.
- Never place the device or other objects on the power cable.
- Do not lay the cable over carpets or heat insulations. Do not cover the cable. Keep away the cable from operating range and do not dunk it into water.
- Do not use the device in case it does not function properly, has been damaged or dropped.

- Do not use any accessory or spare parts that have not been recommended by the manufacturer. These can be dangerous for the user or lead to damages of the device or personal injury, and further, the warranty expires.
- Do not move or tilt the device when in operation.
- **Never** use the device with wet or moist hands.
- **Never** leave the device unattended when in use.

## 5.2 Installation and connection

- Unpack the device and dispose adequately all packaging material.
- Place the device on a flat, safe surface which can withstand the weight of the device and is not heat sensitive.
- **Never** place the device on an inflammable surface.
- Do not place the device near open fireplaces, electric ovens, heating stoves or other heat sources.



***WARNING! Hazard via electrical current!***

***The device can cause injuries due to improper installation!***

***Before installation the local power grid specification should be compared with that of the device (see type label).***

***Connect the device only in case of compliance!***

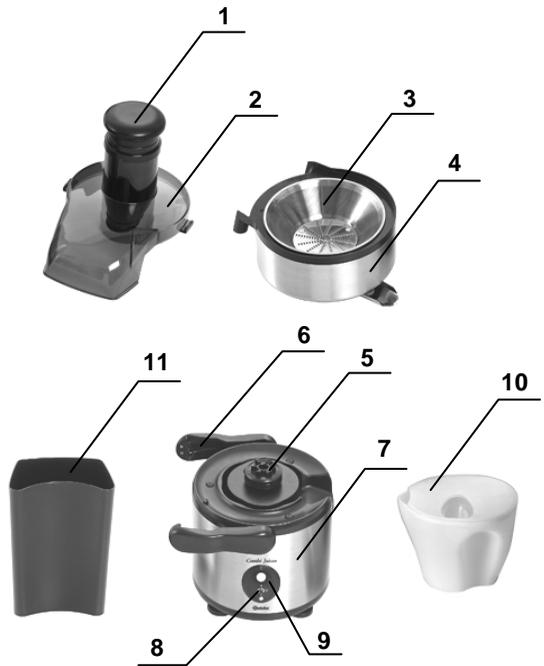
***Take note of the security advice!***

- The electrical circuit of the socket must be secured to at least 16A. Only connect the device to a wall outlet; do not use any extension cords or power strips.
- Place the device so that the plug is easily accessible so as to quickly disconnect the device if the need arises.

### 5.3 Assembly and operation of the juice extractor

#### Parts description

1. Tappet
2. Lid with filling spout
3. Sieve basket
4. Sieve socle
5. Power drive
6. Protective blockings 2x
7. Motor unit /casing
8. Speed levels lever switch
9. Pulsatory work button
10. Juice bowl
11. Pulp container



#### Assembly

1. Before first use clean all the dismantled parts of the device with a mild cleaning agent (the juice bowl, the lid, the sieve, the sieve socle), then rinse them with clean water and drain them thoroughly.
2. Put the motor unit (7) in the right place. Put the sieve socle (4) on the motor unit (7).
3. Then put the sieve (3) in its socle (4) in such a way that it is placed precisely on the power drive (5).

- Put the lid (2) on the sieve (3) and fasten it by turning up the protective blockings (6) so that they „click into place“ in places on the lid which are meant for this. If the protective blockings have been fastened properly, the safety switch next to the motor unit will activate. If the blockings are released, this switch will stay inactive and the engine of the device will not work.
- Put the pulp container (11) under the lid (2).
- Put the juice bowl (10) under the pour of the sieve socle (4).

## Operating the device

- Make sure that the device is properly assembled.
- Clean vegetable and fruit, cut these into proper pieces that fit into filling spout.
- Plug the device into appropriate single electric socket.
- The lever switch allows a choice of a speed level:
  - the upper position of the switch „1“ is meant for a high speed,
  - the lower position of the switch „2“ is meant for a low speed,
  - the „“ position is meant for switching off the device.
- For better results of extracting juice from fruit and vegetables the choice of „2“ position is recommended.
- After choosing the speed level, put suitable fruit or vegetables in the passing opening and press it with the tappet (1).
- To achieve a better result of extracting juice, press the products slowly with the tappet.



### **WARNING! Hazard of injury!**

***Never push the fruit or vegetable with fingers or kitchen utensils. Always use the tappet provided!***



### **CAUTION!**

***Never use the device when some food products are not inserted, although all the parts of device may be installed.***

- Mind that the juice bowl (10) is always under the pour when the device is working.
- The extracted juice from vegetable or fruit comes from the pour of the sieve socle (4) and gathers in the juice bowl (10). Plump is gathered in the plump container (11).

- Whenever the plump container (11) is full, turn off the device and clear the plump container, so that the engine does not get blocked.



**CAUTION!**

***Overfilling of the plump container results in the device damage. Always mind the plump container and empty it when necessary!***



**CAUTION!**

***The device should not work continuously for more than 1 minute!***

- If you do not manage to finish extracting in the given time, turn off the device and leave it to cool before it is used again for extracting the juice.



**CAUTION!**

***The device has got a protection against overheating function. It automatically switches off the device in the case of overheating as a result of too long use or overload and restarts the device when it has cooled down (after approx. 15 minutes).***

## **Useful advice**

- Hard or inedible fruit or vegetable peel, e.g. from melon, mango or kiwi, must be removed before extracting the juice.
- Stones of some fruit, e.g. nectarine, peach, apricot, plum or cherry, must be removed before extracting the juice.
- So as the apple juice does not change the colour you should add some lemon juice into it.

## 5.4 Operating the blender

### Parts description

- 12. Inner lid
- 13. Blending container lid
- 14. Blending container
- 15. Blades
- 16. The base of the blender



### Preparing the device

1. The blending container is delivered assembled.
2. Before use, clean thoroughly the blending container (14) with its base (16) with warm water with the use of a mild cleaning agent and then drain it.
3. Put the blending container (14) with its base (16) on the motor unit (7). The correct placement of the container will activate the safety switch next to the motor unit (7).



#### **CAUTION!**

***Always disconnect the device from the current generator (take out the plug!) if it is not being used or before taking out or installing its parts.***

4. Before starting the blender, make sure that it has been assembled properly.

### Operating directions

- Prepare the fruits and vegetables to be processed by the blender.
- The fruits, vegetables and other ingredients should not be cut into too large pieces before being placed into the glass container.
- Fill the fruits and vegetables into the glass container.



#### **CAUTION!**

***Do not prepare liquids or dishes at temperatures above 80 °C! The cup can be damaged and cause injury!***

- Put the cover on the blending container before starting the device. Close the blender container lid (13) with the use of the inner lid (12).



## **CAUTION!**

***Before starting the device, always make sure that the inner lid (12) is put in the blender container lid (13).***

- Connect the device to a single grounded socket.
- During the start of the device, hold firmly the handle of the blending container.
- Start the pulsatory work button (9) 3-5 times.
- Choose one of the speed levels („1“ or „2“) with the use of the lever switch (8).
- In the case of the blender, using the „1“ speed is recommended.
- The use of the pulsatory work function is recommended for grinding ice.
- In order to switch off the device, use the „“ position next to the lever switch (8).
- Do not let the device operate too long at once. The device processes the filled in foods very quickly. Check the consistency of the filled ingredients after a few seconds and, if required, switch on the device once more.
- Do not overstress the device by filling in too many frozen or too concrete ingredients into the glass container. When the motor starts spluttering, switch off the device immediately, pull the power plug and remove a few ingredients from the glass container.



## **WARNING! Hazard of injury!**

***During the work of the device never reach inside the blending container!  
During the work of the device never use other objects to press the products in the blending container either because they may get dragged in by the blades (15), which may cause bodily injury to the person operating the device or a damage to the device!***

- Do not take off the lid of the blending container before the engine completely stops working.



## **CAUTION!**

***The device has got a protection function. The engine of the device switches off until the blending container has been installed.***

## 6. Cleaning and maintenance

### 6.1 Safety advice

- Before beginning with repair or cleaning works make sure the device has been disconnected from power supply and has cooled down.
- Do not use any acid agents and make sure no water ingresses the device.
- To protect yourself from electric shock, **never** immerse the device, its cables and the plug in water or other liquids.



#### **CAUTION!**

*The device is not suited for direct washing via water jets.*

*Therefore, you must not use any kind of pressure water jet for cleaning the device!*

### 6.2 Cleaning

- The device should be cleaned regularly.
- Put the lever switch (8) switch into „“ position and unplug the device before cleaning.



#### **CAUTION!**

*Do not clean the device with the use of running water or the dishwasher. Motor unit should be cleaned with soft damp cloth.*

### Cleaning the juice extractor



#### **NOTE!**

*All the dismantled parts of the juice extractor are resistant to washing in a dishwasher!*

- All the dismantled parts of the juice extractor (the tappet, the lid, the sieve, the sieve socle, the juice bowl and the pulp container) can be washed in a dishwasher or in warm water with the use of a mild cleaning agent.
- Use a kitchen brush for cleaning the sieve.



#### **WARNING! Hazard of injury!**

*The blades of the sieve are very sharp. Be particularly careful when cleaning the sieve in order to avoid bodily injury!*

- Then rinse it with clean water and leave to dry.

## Cleaning the blender

- After each use clean the blending container with its base with a mild cleaning agent, then rinse it thoroughly with clean water and drain.
- Clean the blades in the blending container with a kitchen brush.



**WARNING! Hazard of injury!**

***The edges of the blades are very sharp, it is necessary to be particularly careful while cleaning them!***

- Only use a soft cloth and make sure you **never** use any kind of abrasive agents or pads which could scratch the surface.
- After the cleaning procedure, you should use a soft and dry cloth to wipe dry and polish the surface.
- Make sure the device has been cleaned properly before storing it in a dry place.

## 6.3 Safety instructions for maintenance

- Inspect the power cable regularly for damage. Never use the device if the cable is damaged. If the power cable is damaged, have an authorised service center or qualified electrician replace it.
- In case of damage or malfunction, please contact your stockist or our customer service centre.
- Only a qualified technician and using original spare parts and accessories should carry out repairs and maintenance of the device. **Do not attempt to repair the device yourself.**

## 7. Waste disposal

### Discarding old devices

At the end of its service life the discarded device has to be disposed in accordance with the national regulations. It is advisable to contact a company which is specialized in waste disposal, or just contact the local disposal service in your community.



#### **WARNING!**

*To exclude any abuse and the dangers involved make the waste device unfit for use before disposal. For that purpose disconnect device from mains supply and remove mains connection cable from the device.*



#### **NOTE!**



*For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.*

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

phone: +49 (0) 5258 971-0  
fax: +49 (0) 5258 971-120